

جَرِيدَةُ مَحَكَمَةٍ

١٢٩٠

١٢٩٠

جمعه ایرسی

نومرو	ذی القعده	سنه	توز	سنه	صحيفه
٤٥٦	٣٦	١٣٠٥	٢٣	١٣٠٤	٥١٤

(اشبو غزته بهر هفته جمعه ایرسی کونلری چیقار سنه لکی درسعادت ایچون میدیه یکرمی)
 (غروش حسابیله التمش غروشد طشره لر ایچون اوں بش غروش پوسته احرقی ضم اولنور بهر)
 (نسخه سی بنه میدیه یکرمی غروش اولق اوزره بوز پاره به هر یerde صایلور درج اولنھ جق اعلاناتك)
 (هر برندن بر میدیه اخذ اولنور سنه لکنه مشتری اولق استیانلر عدليه نظارتی دائز سندہ کائن)
 (جربده محکم اداره سنه صراجعت ایلمیلیدر)

جانیک مدعی عمومی معاونلکی اسپارته مدعی عمومی
 معاونی حکمت بکه
 اسپارته مدعی عمومی معاونلکی اور فه مدعیه
 عمومی معاونی مدحت بکه
 اور فه مدعی عمومی معاونلکی ملفا باپورد
 مدعی عمومی معاونی توفیق بکه توجیه بیورلماشد

قسم رسمی

توجهات

قوصوه ولايتي استيناف محکمه سی مدعی عمومی ملکی
 سلانیک بدايت محکمه سی جزا دائرة سی رئیسی
 جلال بکه
 سلانیک بدايت محکمه سی جزا دائرة سی ریاستی
 قوصوه استیناف مدعی عمومی ملکی ماصم بکه
 امامیه بدايت محکمه سی جزا دائرة سی ریاستی
 جانیک مدعی عمومی معاونی حملی بکه

اعطاسنه ما ذون او لان هيئت ممحكمه نك قسم اعظمي
وجود اوله رق استماع او لان شهودك مضبوط
تقرير لري دخني طرفينك تصدق تحتمله بو لغش
اولد يغندن شهدى بوراده جاي نظر دقت يالكزىكى
كلش او لان اعضا ملازمك تأمين و جدان ايلاسپيدر
بونده ده اوراق استنطاق يه نك قراييله تماماً معصود
حاصل او له جغندن ادق تكرار جلب واستماع
شهود تكليفه حاجت قالمزدر مع هذا بو شاهد رك
هر برى بر ديار اهالى سندن او لو ب شهدى تكرار
جلب ريله او غراشىق اضعافه و فقدن بشقه بر فائدې
عفيف دكادر

هدیه عموی دوراندیش افسندنک دوراندیشلک
مناسبتیله سامعین صره سنده بولنوب شاهدلرک
شهادتنی استماع ایلسی حاکیت صفتیله او لمدیغندن
اعتباره شایان دکلدومتوی داش افسدی موجود
او لمیان اعضا ایچون بونده اراییله حق جهت
شاهدلک شهادتنک استماعی در کرک بو استماع
حاکیت صفتیله او لسون کرک صورت آخرله

اصل-ول محاکه اقتضاسند او اوب او وجہ-له
ضبط سایق قرائت او آنچه حق ایسیده بوراده
اصل ارایله حق بر جهت وارد رکه او ده تغیله
افندینک معدرت شرعیه سینه هبی بو کون
بولنه مدیغندن اعضاء ملازمی دور اندیش افندی
جلب ایله محکمه هیئتینک عدد قانونی سینه ابلاغ
ایدیش او لمسیدر بودور اندیش افندی محاکه
سابقه ده محکمده ده بولنوب شهودی استماع ایتماش
اولدیغندن جزاییون اراسنه بوباده کی اختلاف
ایسه جمله کزل معلومی او لدغندن تفصیله حاجت
کوره مام ایسه ده مداوله افکارک نزومی دخی انکار
ایده هم دیه رک اول امر ده مدعی عمومی دویی الیک
مطالعه سی سؤال ایتدی مدعی عمومی زد دقایق
دانیلنده آزاده ایضاح ویان او لدیغی او زره
شهادتی استماع ایتمیان برشاحدک شهادتیله حاکم
حکم ایتسی جائز او لدیغندو دور اندیش افندینک
غیابنده استماع آلانان شهودک تکرار جلب
واستشهاد لری ضروریدر

متولى داڻش افندى ٻنم کي آسمان داڻش و حقيقه ٿئده
فڪر و داڻشدن بي بهره و صاحب ڏشوڻش پر انديش
اولان بر مرد ڀهوشك بويله ر محڪمه عرفانده ارائيه
سوز قائمق مستور اولان جهالتنی اظهار و اثبات
ديك اي سنه ده کورد ڍيڪم مساعده ڀه و اي شده علاقه
دار اوله ڍيغمه اتكاء بو بايه دخني بر قاج سوز
سويلك استزم شو يله که هئه ملوك مجرديه تلوينه قرار

قیمتی علی

- (سعد سنجاغی بدایت محکمه‌های جزا داره‌های)
- (ریاستی طرفندن تنظیم و ارسال اولنوب جریده)
- (مزه درج ایدیلان ورقه‌نک مابعدیدر)

ایک-نجی محاکہ او چیوز درت سنه سی مجرمک
بونجی کوننه مصادف او چیوز ایکی سنه سی
ایلو لنک اوں سکر نجی پنجشنبه کونی ساعت بشدہ
رئیس مومنی الیھلہ اعضا دن حافظہ مدرکہ و آہہ
افندیلر موجود او لو ب متغیرہ افندینک بعض
معدرت شروعہ سنه ہبھی بولنہ مدیغہ دن یرینہ
اعضاء لازمی دورانہ ایش افندی جلب او لنو ب
مشکوں مرقومون علی القاعدہ تو قیفخانہ دن محکمہ
حضورینہ احضار اپدیلہ رک و کیلاری مومنی الیھلہ
مدعي عمومی التزام افندی و مترجم دژوار اغا حاضر
ومدعي شخصیلر موجود و ناظر او لدققلی حالدہ
بو کرہ ده پیکدن زیادہ سماں یعنی محکمہ یہ بالدخول
اکال محاکہ یہ بادرت او اندی

رئیس بوکی بوم آخره تعلیق اولنوب اکالنه
میاشرت اولنان محاکمه ده ضبط سایق
زاد و نقصان جهتلى وارایسه تصحیح و تصدیق

معمول بر قنـدیل اولـدیغـنـی درـک اـیدـرـک مرـقـوم
حسـدـاـیـه بـوـار بـوـانـان اوـجـ آـدـمـ بـوـیـسـمـیدـه
شـقاـوتـ اـیدـوـکـنـی تـشـخـیـصـ اـیـلـشـ اـبـسـهـدـهـ دـیـکـرـلـینـکـ
کـیـلـرـ اـولـدـیـغـنـی بـیـلـهـ مـدـیـکـنـی بـیـانـدـنـ عـبـاـرـتـ اوـلـوبـ
لـدـیـ الـاسـتـیـضـاـحـ هـرـقـوـمـانـ حـسـدـ وـشـقاـوتـ شـمـدـیـ
مـحـکـمـهـدـهـ مـوـجـوـدـ اوـلـانـ مـتـهـمـلـ اوـلـوبـ اوـلـدـنـهـ
طـانـورـ بـیـلـورـ اـیدـوـکـنـی درـمـیـانـ اـیدـرـکـ هـرـقـوـمـانـهـ
وـکـیـلـرـنـدـنـ لـدـیـ السـؤـالـ مـرـقـومـ حـقـمـدـهـ بـرـکـونـهـ
اعـتـارـضـهـ بـوـلـنـدـیـلـ

رـئـیـسـ مـرـقـومـ جـلـاجـیـ اـیـحـابـ اـیـدـنـ تـقـرـیرـیـ
ضـبـطـ اوـلـنـقـ اـوزـرـهـ مـسـتـنـطـقـ مـوـعـیـ اـیـهـهـ اـرـسـالـ
ایـهـ شـاهـدـلـدـنـ اـبـوـالـوـثـابـ بـنـ جـعـدـهـ وـاـبـوـ زـعـفـلـ
بـنـ اـبـوـالـخـتـالـ نـامـ کـسـنـهـلـرـیـ دـخـیـ آـبـوـ آـبـوـ مـحـکـمـهـ
حـضـورـیـهـ جـلـبـ اـیدـوـبـ عـلـیـ الـاصـوـلـ اـهـمـ وـشـہـرـتـ
وـاـوـصـافـ مـیـزـهـلـرـنـیـ سـئـوـالـ اـیـلـدـکـدـهـ بـوـنـلـدـنـ
اـبـوـالـوـثـابـ یـهـوـدـیـ وـاـبـوـزـعـفـلـ مـجـوـمـیـ مـلـتـدـنـ
اـولـدـقـلـرـنـیـ سـوـیـلـلـرـیـ اـوزـرـیـهـ وـکـیـلـ مـدـافـعـ یـهـوـدـیـلـکـ
آـخـرـتـ کـوـمـلـکـیـ وـجـوـسـینـکـ آـتـشـکـدـهـ اـوزـرـیـهـ
تـحـلـیـفـ اـیدـلـسـنـیـ طـلـبـ اـیـشـ اـیـسـهـدـهـ رـئـیـسـ مـحـکـمـهـ
آـنـفـاـ سـبـقـ اـیـلـدـیـکـیـ وـجـهـلـهـ هـرـمـلـنـکـ مـنـسـوـبـ اـولـدـیـغـنـیـ
کـتـابـ اـوزـرـیـهـ تـحـلـیـفـ حـکـمـ قـاـنـونـ اـفـضـاـسـنـدـنـ
اـولـدـیـغـنـیـ وـآـخـرـتـ کـوـمـلـکـیـ اـوزـرـیـهـ یـمـینـ وـیـدـیـرـ.
لـامـسـیـ حـقـمـدـهـ دـخـیـ اـمـ مـخـصـوـصـ بـوـلـنـدـیـغـنـیـ
بعدـالـنـهـیـمـ یـهـوـدـیـنـکـ تـورـاتـ وـجـوـسـینـکـ زـنـدـپـازـنـدـ
اـوزـرـیـهـ تـحـلـیـفـیـ اـجـرـاـ اـیدـرـکـ بـشـقـهـ بـشـقـهـ اـسـتـشـهـادـ

برـ قـتـلـ وـفـوـعـنـیـ رـؤـیـتـ اـیـدـنـ ذـوـاتـ وـاـیـورـهـ رـاـ کـبـاـ
مـمـالـکـ اـجـنبـیـهـ کـیدـرـ اوـلـدـقـلـنـدـنـ اـدـایـ شـهـادـتـهـ
مـعـذـرـتـلـرـنـهـ بـنـاءـ حـقـ ضـایـعـ اوـلـمـاقـ اوـزـرـهـ فـعـلـاتـ فـاعـلـیـ
وـشـوـبـوـلـدـهـ کـیـ مـعـلـوـمـاتـ وـمـشـهـوـدـاـنـلـرـنـیـ مـرـجـعـ
مـخـصـوـصـهـ اـفـادـهـ اـیـلـکـ اـوزـرـهـ بـعـضـ ذـوـاـهـ اـفـادـهـ وـتـقـهـمـ
وـانـلـدـخـیـ الدـفـلـرـیـ مـعـلـوـمـاتـ مـدـعـیـ عـمـوـیـ اـفـنـدـیـهـ
اـخـبـارـ وـرـوـایـتـ اـیدـرـ وـعـنـدـ التـحـقـیـقـ بـیـانـ اوـلـنـدـیـغـنـیـ
وـجـهـلـهـ هـنـوـزـ قـتـلـ اوـلـنـشـ بـرـآـدـمـ کـوـرـیـلـوـرـسـهـ
بوـ خـبـرـ وـبـنـلـ شـاهـدـ اـولـمـیـوـبـ آـخـرـدـنـ حـکـایـهـ
کـیـفـیـتـ اـیدـیـوـرـلـرـ بـوـلـاـوـ مـلـاحـظـهـ سـیـلـهـ مـادـیـهـ اـهـمـیـتـ
وـبـرـلـیـوـبـدـهـ قـانـلـ دـیـلـانـ آـدـمـ دـرـدـسـتـ اـیـقـامـکـیـ
اـیـحـابـ اـیدـرـ یـوـخـسـهـ تـسـرـیـعـ تـعـقـیـسـاتـ قـانـوـنـیـهـ اـیـهـ
بـوـبـاـدـهـ صـورـتـ آـخـرـلـهـدـ دـسـتـرـسـ اوـلـنـهـ بـیـلـدـیـکـیـ
اـمـارـهـ اـیـهـ بـرـلـشـدـیـرـ یـلـوـبـ اـیـحـاـبـکـ اـجـرـاسـیـ
لـازـمـکـلـوـرـ هـلـهـ بـقـالـمـ نـهـ جـوـابـ وـبـرـهـ جـکـدـرـ

رـئـیـسـ صـدـدـکـ خـارـجـنـهـ چـیـقـلـبـورـ اـولـدـیـغـنـیـ
وـبـوـکـ تـعـلـقـ اـیـدـنـ جـهـتـ اـیـسـهـ مـسـتـنـطـقـ مـخـصـوـصـ
طـرـفـدـنـ تـدـقـیـقـ اوـلـنـقـدـهـ اـیدـوـکـنـیـ بـالـبـانـ مـرـقـومـ
جـلـاجـیـ بـعـدـالـخـلـیـفـ اـسـتـشـهـادـ اـیـتـدـیـ

شـهـادـتـیـ تـقـرـیرـ اـبـتـدـاـیـسـنـهـ موـاـفـقـ اوـلـوبـ
خـلـاـصـهـ سـیـدـنـیـ بـیـانـ اوـلـنـانـ تـارـیـخـ وـکـیـمـدـهـ
مـتـهـمـدـنـ مـرـقـومـ حـسـدـ بـدـنـدـهـ بـرـقـنـدـیـلـ کـوـتـورـرـ
اـولـدـیـغـنـیـ کـوـرـوـبـ آـیـدـنـلـغـیـ بـوـلـنـمـیـ جـهـتـلـهـ
اـمـالـهـ نـظـرـ دـفـتـ اـیـلـدـکـدـهـ بـوـقـنـدـیـلـ کـوـشـدـنـ

تـحـقـیـقـهـ اـولـدـیـغـنـیـ وـجـهـلـهـ مـجـلـنـکـ مـحاـکـمـ نـظـامـیـهـدـهـ
دـخـیـ دـسـتـورـ الـعـلـمـ اوـلـمـسـیـ حـقـمـدـهـ اـرـادـهـ سـنـیـهـ
شـرـفـتـعـلـقـیـهـ وـرـلـاشـ وـلـامـیـ قـوـانـیـنـدـهـ شـهـادـتـیـ
تـعـرـیـفـ اـیدـرـ مـسـائـلـ اـولـدـغـنـدـنـ کـتـابـ الـبـیـنـاتـ
بـوـمـحـکـمـهـلـدـهـ دـخـیـ اـسـ الـاسـاسـ بـوـلـنـشـ وـکـتـابـ
مـذـکـورـدـهـ اـکـرـچـهـ شـهـادـةـ عـلـیـ الشـهـادـهـ کـیـفـیـتـیـ
تـصـرـیـحـ اوـلـنـامـشـ اـیـسـهـدـنـهـ دـخـیـ اوـلـنـیـوـبـ
مـعـهـذاـ کـتـبـ قـهـیـهـ دـنـ مـسـتـخـرـجـ اوـلـوبـ کـتـبـ
قـهـیـهـدـهـ اـیـسـهـ شـهـادـةـ عـلـیـ الشـهـادـهـ کـیـفـیـتـیـ
مـصـرـحـدـرـ هـلـهـ مـجـلـهـدـهـ سـمـاعـهـ شـهـادـتـکـ مـسـمـوـعـ
وـمـعـنـبـرـ اوـلـدـیـغـنـیـ مـادـهـ سـیـدـهـ اـیـضـاـحـ وـتـصـرـیـحـ
قـلـنـشـ اوـلـدـیـغـنـدـنـ اـرـتـقـ بـونـکـ سـوـزـ کـوـتـورـرـ
یـرـیـ کـوـرـیـلـهـ بـیـورـمـدـعـیـ عـمـوـیـ فـدـیـ یـوـرـهـ یـوـرـزـکـهـ
قـانـوـنـدـهـ وـمـثـلـوـ شـهـادـتـکـ فـبـولـنـهـ دـاـوـ بـرـمـسـئـلـهـ بـوـقـدـرـ
بـورـاـ سـنـیـدـهـ تـصـدـیـقـلـهـ بـرـاـبـرـیـهـ بـیـلـوـرـزـکـهـ قـانـوـنـدـهـ
صـرـاحـةـ وـدـلـالـةـ نـهـیـ اوـلـنـامـشـ هـرـ بـرـ مـادـهـ نـکـ
فـعـلـیـ جـاـزـ اـولـدـیـغـنـکـ قـاعـدـهـ عـمـرـ مـیـسـهـیـ مـعـلـوـمـدرـ
ایـشـتـهـ بـوـ مـثـلـوـ جـزـ اـمـادـهـلـدـنـهـ شـهـادـةـ عـلـیـ الشـهـادـهـ
طـرـبـیـلـهـ بـرـکـیـسـهـ اـسـتـشـهـادـاـوـلـنـمـوـنـ دـیـهـ اـمـرـ
قـانـوـنـیـ اـولـمـیـوـبـ ماـ دـامـکـهـ فـعـلـیـ نـهـیـ اوـلـنـاـ مـشـدـرـ
عـلـیـ جـاـزـدـرـ هـلـهـ بـوـرـاسـنـیـ تـأـیـدـاـ لـلـمـقـالـ عـرـضـ
ایـدـرـ مـکـهـ جـزاـ مـحـکـمـهـ لـرـیـنـکـ مـدارـ حـکـمـیـ یـالـکـزـ

اـقـامـهـ بـیـنـهـ بـهـ مـخـصـرـ اـولـمـیـوـبـ قـرـانـ وـاـمـارـهـ مـسـنـحـصـلـهـ نـکـ
دـرـجـهـ قـوـتـ وـتـأـثـیرـیـهـ کـوـرـ حـکـمـهـ مـاـذـ، تـیـلـرـیـ
مـسـلـدـرـ بـوـحـالـدـهـ قـیـاسـ بـیـورـلـقـ اـوزـرـهـ بـرـشـیـ دـهـاـ
عـرضـ اـبـدـهـ بـیـکـهـ اوـدـهـ شـوـدـرـشـوـیـلـهـ کـهـ بـرـسـاحـلـهـ
لـکـنـیـ بـیـانـدـنـ اـصـلـاـ چـکـنـامـ هـرـکـسـکـ تـصـدـیـقـ

مـدـعـیـ عـمـوـیـ بـیـانـ اوـلـنـانـ شـهـادـةـ عـلـیـ
الـشـهـادـهـ مـسـئـلـهـ سـیـ مـحـاـکـمـ شـرـعـیـهـ دـهـ جـرـیـانـ اـیـدـنـ
مـعـاـمـلـهـ بـهـ مـخـصـوـصـ وـمـخـصـرـ اـولـوبـ مـحـاـکـمـ
نـظـاـمـیـهـ دـهـ وـتـخـصـیـصـ جـزاـ مـحـکـمـهـ سـنـنـهـ بـوـمـثـلـوـ
شـهـادـتـهـ عـمـلـ جـاـزـ اـولـدـیـغـنـیـ وـقـانـوـنـدـهـ دـخـیـ
بـوـکـادـاـوـصـرـحـ وـغـيـرـصـرـحـ رـاشـاـدـتـ کـوـرـیـلـهـ بـیـوـبـ
شـاـهـدـهـ دـمـرـقـوـمـ جـاـجـاتـ شـوـ اـفـادـهـ سـیـ کـنـدـوـسـیـ
کـبـیـ بـرـاـدـرـیـ مـرـقـوـمـ دـخـیـ جـزاـدـنـ قـوـرـقـارـمـقـ فـکـرـیـهـ
مـسـتـنـدـ اـولـدـیـغـنـدـنـ اـشـبـوـ اـفـادـهـ سـنـنـکـ رـدـیـلـهـ مـادـهـ جـهـ
اوـلـانـ شـهـادـتـهـ مـرـاجـعـتـ اوـلـنـمـیـ طـلـبـ اـیدـرـمـ

شـاهـدـ جـاـجـ حـدـیـقـهـ مـلـکـمـزـدـهـ مـغـرـوـسـ اوـلـانـ
شـجـرـهـ عـدـالـتـکـ بـیـشـدـیـرـمـشـ اـولـدـیـغـنـیـ نـمـرـهـیـ لـذـتـ
بـخـشـ دـاـئـقـهـ خـاـصـ وـعـامـ اـولـدـیـغـنـیـ تـسـلـیـهـ سـیـلـهـ
مـدـعـیـ عـمـوـیـ اـفـنـدـیـکـ اـشـبـوـ اـدـعـاـسـنـکـ اـصـابـتـسـرـ
لـکـنـیـ بـیـانـدـنـ اـصـلـاـ چـکـنـامـ هـرـکـسـکـ تـصـدـیـقـ

ایتدی
شاهدان مرقوماندن ابوالوثاب بیان اولنان
ماده دن اصلا معلوماتی او لمدینی کی و قعده کوننده
اورایه برقو ناق مسافرسی او لان چقور فا خیه سند
وزرن پاچور قریه سند او لمدینی و ابو زعفل دخی
کذلک عدم معلوماتی بیان ایلسی جهتله رئیس
محکمه بونلر هضبوط او لان تقریلوبنی ضبط کاتنه
او قوتیردی

ابوالوثاب خلاصه تقریو لیله مذکوره ده
بیان اولنان ساعته کندوسی ایله رفیق ابو زعفل
موشک باش محله سی طرفدن خانه لرینه کلورلو
ایکن مقتول مرقومک خانه سی پیوی او کنده
واصلتلرند خانه دروننده بر فزع و جزع صداسی
ظهور ایشکله خانه نک باجه سنه چقوب باقارلو
ایکن ابن دهالیز النده کی بیوک بر صوبه ایله مقتول
مرقومک ارقه دن عنقه طوغرو ضرب ایدر
او لمدینی و دیکر ایکی رفیق دخی خنجرله مرقومی
جرح ایدوب بونلردن يالکز ابن دهالیزی طانیوب
دیکرلینی تعین و تشخیص ایده مدیکنی بیان ایله
برابر مرقوملرک فرارندن صکره مذکور خانه به
داخل اولوب مقتول مرقومی حالت نزعده
کور دیکنندن باشی دیزی او زرینه الهرق بر از
او قودقدن صکره وفات ایده مدیکنی محله مسنتطق
حضورنده سویش او لمدیندن و ابو زعفل دخی
افاده سی شوراسنی عینیله حکایه دن عبارت بونش

متهم مرقوم ابن دهالیز شاهدان مرقومان
کندوسنک خصم لری او لووب حبس و توقيف
او لمزدن هقدم بالدفعات باشنه طوپلدقفری آدمله
خانه سی او زرینه هجوم و تفنک انداخت ایلدکاری
کی اقربا سندن بریسی دخی جرح ایلدکارندن
ناشی میانه لرند و قوعی طبیعی او لان خصومت
 وعداوت او زرینه او صرده غیر واقع بر افاده ده
بولنسلر سده مؤخرآ محکمه به جلب او لندفلرند
مهابت محکمه دن اندیشه ناله او لهرق عدم معلو
مانلنندن عبارت او لان حقیقت حالی بیان ایدوب
مؤخرآ استنطاق داره سنه حواله کیفت او لند
فده او لکی افاده لری استکتابله تبین ایدن
امضاری تحتنده او لمدینی اکلامریله شاید
بر طرفدن کندولرینه بر مضرت حاصل او لور
واهه سی خلجان قلبیرینی موجب او لهرق او لکی
افاده لری داره سنده اداره لسان اینشلر سده
بوده کندولر بجهه مباین تقریر دن حاصل
اوه جق بر جزا واهه سندن ایلو کل دیکنی
ولهذا بوکی شهادتک غیر معتبر او لمدینی جای بحث
دکادر

وکیل مدافع بالجمله شرایع ام وقوانین مادله
ملله عطف نظر ایدنلرک رعناء معلومیدر که حاکم
حضورنده دعوت او لنووب محله ادای شهادت
ایدن شاهدک تکرار خلافه ایده جکی شهادت
معتبر دکادر بوماده مجله نک شهادت بخشنده رجوع

کذلک او قوتیردی
خلاصه سی مرقومانک اجرا اولنان استنطا
قلرنده اول امرده محکم ده کی کی انکارلرند
اصرار ایدوب او چدرت کون صکره تق دیم
ایلدکاری عرضحال او زرینه تکرار اجرا فلنان
استنطاق فلننده نحقیقات ابتدایه اثنا سند
دازه سنجه ضبط اولنان افاده لری نامیله واقع
و صحیح او لووب مو خرا تحولی لسان ایله کتم
شهادت ایلدکاری مجرد متهم مرقومک اقربا سی
طرفدن کتم شهادت ایلر بچون کندولرینه
اجبار و تحویف و قوعدن ایلو کل دیکنی افاده دن
عبارت او لمدیندن لدی الجلب محکمه حضورنده
دخی اشبوا افاده لرینی اعاده ایدیلر
رئیس مدعی عمومی بو بایده کی مطالعه سی
سؤال ایتدی
مدعی عمومی شاهدان مرقومانک اول امرده
محکمه حضورنده حقیقت حالی بیان و شهادت
ایده مذکاری مجرد متهم مرقومک اقربا سی طرفدن
وقوع بولان تهدیداندن ایلو کل دیکی و بوبایده
تهدیدات و قوعنجه ده بر درجه به فدر اقامه بینه
او لندینی جهنه له ارتق شهادتلرینک استناعیله
وجنبه حکم اعطاسنی طلب و ادعا ایدرم

و تقریلوبنک زبری ابو الوثاب وابو زعفل
امضاریله مضی او لمدینی کورلش او لمدیندن
مالی کندولرینه تفهم و سبب مغایرت و مباینی
سؤال او لندقده ماده به عدم معلم ماتلنده اصرار
ایتلریله کندولرینه یازو یازدبریلوب امضاری
تطبیق ایلدکده مذکور امضا کندولرینک او لمدینی
اکلاشیمه و مدعی عمومینک و قوع ادعائیه مبینی
قانون مذکورک ایکیوز سکسان برنجی ماده سی
وجنبه مستنطقه احالة کیفت او لندرق محکمه
بوم آخره تعلیق و متهه لر تیفخانه به اماده
فلنندی

اوچنجی محکمه اوچبوز درت سنده سی محروم
احرامنک یدننجی کوننه مصادف اوچبوز ایکی
سنده سی ایلوانک یکرمی در دنی چهارشنبه کونی
ساعت بش بچقده هیئت سبقه جله سی محکمه
او طه سنده حاضر و مدعی شخنه و متولی و مدعی
عمومی افندیله و کیل مدافع و ترجمان موجود
وناظر او لدقفری حالده متهمون مرقومون علی
القاعده تو قیفخانه دن محکمه حضورینه چیقاریلوب
پیک بشیوزدن منجا وزی سامیه موجود او لدقفری
حالده اکال محکمه به مبادرت فلنندی

رئیس ضبط سابق ضبط گاتنه قرائت و مألفی
تصدیق ایدیردکن صکره مستنطق طرفدن
بالتنظيم اعطای اولنان استنطاق امامه فذلکه سی ده

ر محکمه نك عند التبیین نصف مقرر آتی نقض
ید لدیگی حالت او محکمه هیئت نك تبدیلی اصول
تخاذ بیور لدیغی غزته لرده مشهود چشم عترت
ولادی
حقیقیة بر محکمه اعلا مانک نصف هدف
برام نقض ورد او لورسے البته او محکمه هیئتی
وقنده اثبات اهلیت کامله ایده مامش او لدقیرینه
کندولی دخی اذ صاف ایدوب حکم ایدرلدر
شته بو اصول اصول امتحان افظیدن زیاده
محکم تجربه او لدیغی معلوم مدر (خوش بود کرک
محکم تجربه آید بیان - تاسیه روی کرده هر که روغ
اش باشد) چونکه انسانک بسط و قبض حالاتی
علوم او لدیغندن چوق کره بر عالم نحریر که امتحانده
کندو سندن مأمول درجه هده سؤال وجوابه
معتذر او لمیوب علمایک چوق مادون نده بو لئانلر
مأمولک خارج نده تقدم ایتدیگی کورلمشد
بوحالده کشینک محکم ایشیدر
اما بر مأمورده مأموریت شجه ارایله حق آغاز قفالغی
او لمیوب اقتدار بینی مأموریت نده کی معاملاتیله اثبات
ایلک لازم در اکر علم و فصل ایله تشهر ایدن بر ذاته
قوه علیه سی عملیاتله مزج و ترکیب اقتدار بینی ده
حائز او لور و بونی ده ما وضع لنه صرف ایدرسه
﴿ نعم المأمور ﴾ بویله او لمیوبده عملیات ندن برشی
استفاده او لغزمه بونده عالم و جاهم سیاندر الخاصل
بر مأمورک محکم اقتداری اثازی در که بوده
محکمه لوجه اعلامات و ضبط او را فنک انتظام ندن

مراجعتله استیضاندن ممنوع بولنگی جهتله هنوز
جز ایونار استده منازع فيه اولان فیاس طریقی
خیاره مجبوریت در بوكی تطبیق مسئلله قوه
ذهنیه به عائد و قوه ذهنیه ایمه یکسان او لمیوب
رجه هی مختلف و متفاوت اولدیغنه و هر کس
کندی فکرینی ز جیح ایلک قاعده هی میدانسته
ولندیغنه بناءً بحالده فعلت تطبیق ایدل دیکی
مسئله ده اصابت و عدم اصابت دقیقه لری محک
عیزه محتاج قاوز

چوق کره بر محکمه بداعیتدن اعطایا اولنام حکم
عند الاستیناف فسخ ایدیلوراما بو قسمه زده ایکی جهت
تصور در بوسی او حکم مفسوخ خطای فاحش
اولدیغی حالده حاکی فنون محاکمه دن بی بهره
اولمی جهته آنی ذهننده صواب ظن ایدر
بر حکم در که جهالت او زرینه مبتنی بولندیغه دن
ارباب کمال عنده بوراسندن بحث جائز
دکلدر

دیگری هر ایکی طرفیک حاکی دنخی رمه
اذ کیادن و وسعت ذهن و فریحه اصے باشندن او لوب
شرح و تفسیر قانونیجہ حاصل او لان اختلاف
آرالری عادتا میدان مصارعه ده ایکی بیللو پہلو انک
یکدیگرینی طو توب هر بری س- و بسو اجاله پر کار
ساعده و بازو ایله ابراز فنون و مهه- ارتله برچوق
وقت دیده دوز فرصت او لهه رق چکش- و ب
نهایت قضاۓ ریسنک ایاغی قابو ب دوشی هئللو

شرائط معمولاتك عدم اجرامي وشهادتك
وباترجمانك تحليف او لئامى وهىئت متركمه
محكمه نك عدد قانوني من دون تركب ايامى
ومتهمه مدافعه وكيلى تعين ايدلمامى واخود
تعين ايديلو بده قانوني دائره سند او لمائى وعلنى
او مق لازمه كلان بر محاكه نك خفي ط وتلى
وعند الاجاب ديشارو چيقاري بلان متهمك
غيابنده کي شهادتك حضور نده اعاده ايدلمامى
وقوعي ولان اعتراضاتك رد وياقبولي حقنه

مَدْ لِر سَبْقِ اِيمَامِيَّةِ بَيْ نَعْصَـا يَـلـتـلـكَ مـوـجـودـ
بـوـلـنـسـيـ وـيـاخـودـ اـجـراـ اوـلـنـوـبـدـ جـهـلـاـ وـيـاـ ذـهـوـلـاـ
ضـبـطـ وـرـقـهـ سـيـمهـ درـجـ اـيـدـلـمـاـمـسـيـ كـيـفـيـتـلـوـيـدـرـ
هـدـفـ نـقـضـ اوـلـدـيـغـيـ جـرـبـدـهـ مـحـاـكـهـ كـدـهـ كـوـرـيـلـانـ
حـكـمـلـكـ بـعـضـيـسـنـيـ دـهـ مـحـكـمـهـ يـلـدـيـكـيـ حـالـدـهـ ضـرـورـيـ
اوـلـهـرـقـ اـخـتـيـارـ اـيـدـيـورـكـهـ بـوـدـهـ جـلـبــلـوـيـ مـتـعـسـرـ
وـبـلـكـهـ مـكـتـنـعـ اوـلـانـ شـهـوـدـلـكـ بـنـيـاتـ تـحـرـيرـيـهـ لـرـيـهـ
مـرـاجـعـتـ وـمـحـكـمـهـ مـعـيـتـنـدـهـ اوـوـقـاتـ اوـلـدـيـغـنـهـ
وـمـتـهـمـكـ دـخـيـ مـسـاغـ قـانـونـيـ دـائـرـهـ سـنـدـهـ خـارـجـدنـ
بـرـكـسـهـسـيـ بـوـلـنـدـيـغـنـهـ بـنـاءـ مـحـاـكـهـ يـيـ طـولـ مـدـتـ
قـأـنـدرـدـنـ وـقـاـيـهـ بـالـضـرـورـهـ مـحـكـمـهـ طـرـفـنـدـنـ ضـبـطـ
كـاتـبـنـهـ اـحـالـهـ وـكـالـلـهـ رـؤـيـتـ دـعـوـيـ اوـلـنـسـيـ دـرـكـهـ
شـوـدـهـ صـورـتـ آـخـرـلـهـ اـدـارـهـ مـصـلـحـتـهـ اـمـكـانـ
مـسـاعـدـ اوـلـمـاـمـسـنـدـنـ نـشـأـتـ اـيـدـرـ
نـقـضـلـكـ بـرـقـهـمـيـ دـهـ تـطـبـيقـاتـ مـوـادـ قـانـونـيـهـ بـهـ
مـائـدـرـكـيـ جـزـاـ قـانـونـكـ جـلـهـ جـهـ مـصـدـقـ اوـلـانـ
اـفـعـالـ جـرـعـيـهـ بـهـ عـدـمـ كـفـاـيـهـ مـيـ وـحـكـامـكـ مـاـفـوـقـهـ

و معاونتیله طاخ ایکن صالح و صالح ایکی طاخ کو سترلد
یکی ده و اقعدر بوحالک حفیقتی بیطرف اهالینک تفو
هاتپله لوم او لور و جناب حوقا قبت طوغرو لری
او ناندر مزدر

عبارت قالور اکر او محکمه هیئتی جریان ایدن
محاکماتی اصول و قاعده سنه تو فیقاً رویتله هربو
جهتی تحت نظر مطالعه به المش و بیان فکر و مطالعه
اوزرینه بنا ایش ایسه ایفای و ظیفه ده اقتدارینی
معاملاتیله میدان ثبوته برآقش و بوجه تلوه موفق
اوله میان مأمور حالم او لسه پیله اثبات اهلیت
ایده مامشد
مأموریک جله سنه اهلیت و اقتدار لازم ایسه ده
محکمه مأموریه دهازیاده الزمدر زیرا محکمه هر
مرجع خاص و عام او لدیغندن بو طبییک تشخیص
امراضه اقتداری نسبتنه محکمه مأموریک
دنی تعیین و تفریق درجه مدعی ابله حق-لی بی
حقسزدن تفریق و تشخیص ایک اقتدارینی حائز
اولما اودر که احراق حق ضمنه محکمه به مراجعت
اید نلو دوچار اولدقلی پنجه غدردن تخلیص
کریهان ایسو نلو

اما بواقته دارلرینی ماو وضع اهنه صرف ایمیوب
بالعکس حقلی بی حق سر زدن تقریقه قارشو پاره لی بی
پاره سر زدن تقریق کی جهه تله صرف ایدر لرسه
بومثلا ولر ویردکاری حکم فاسدی انواع تاویلاته
صحیح حکمنده کوس ترمک اقتدارلرینی ده حائز
اولدفلوندن برمظلو می بونلرک الارندن قورتار مق
پک مشکل کورینور و بوجالی ایچاب ایتدیرن
سبیک باشلو وجهه سی طمع او اوب بومثلا ولر ایسنه
بین الناس تشهر ایدر و تأثیر شهر تله جزا سینه نده
کوررسه ده اما چوق کره هم جهنمه نک صحابت

الصلوة

اوچیوز اوچ سنه‌هی تشرین اولنیک التنجی
صالی کیجه‌سی شیله قضاستنده یکی کوی یوقارو
 محله سنده سا کن تبعه دن اپوستولک لیلاً و عسلخاً
 اقامت ایدیکی خانه‌سی باصوب معامله جبر
 وشدت اجراسیله درت پیک غروشـلـق اموال
 واشیاسی سرقت ایلدکاری ادعاـسـیـلـه مظـونـعـلـیـه
 اولوب حال فرارده بولـانـانـ چـامـلـیـجـهـ وـقـرـتـالـ
 طرفـلـنـدـهـ اـقاـمـتـ اـیدـنـ آـیـدـنـلـیـ فـرـیـهـ سـنـدـهـ باـغـ بـکـجـیـسـیـ
 قـرـالـ بـیـقـلـیـ الاـ کـوـزـلـیـ اـرـبـودـ الـبـسـهـ سـیـ اـکـسـاـ
 اـیدـرـ بـوـزـنـدـهـ چـیـچـکـ بـوـزـیـغـیـ یـکـرـمـیـ الـتـیـ یـاشـنـدـهـ
 اـرـبـودـ سـلـیـانـ وـ چـامـلـیـجـهـ دـهـ بـکـجـیـ اـورـتـهـ بـوـیـلـیـ
 تـرـ بـیـقـلـیـ بـیـاضـ چـهـرـهـلـیـ بـوـارـاقـ صـورـتـلـیـ اـرـبـودـ
 پـطـورـلـیـ یـکـرـمـیـ بـشـیـاشـنـدـهـ اـرـبـودـ اـجـدـ اـیـلـهـ اـورـتـهـ
 بـوـیـلـیـ بـیـاضـ چـهـرـهـلـیـ تـرـ بـیـقـلـیـ قـرـتـالـ وـ چـامـلـیـجـهـ
 وـ طـوـزـلـهـ جـهـتـلـنـدـهـ باـغـ بـکـجـیـلـکـیـ اـیدـنـ اـرـبـودـ
 پـکـوـلـهـ عـلـیـ وـ اوـزـوـنـ بـوـیـلـیـ صـارـیـ بـکـزـلـیـ تـخـمـینـاـ
 اوـ توـزـ بـشـیـاشـنـدـهـ چـامـلـیـجـهـ دـهـ اـرـبـودـ قـهـوـهـ لـرـنـدـهـ
 اـیدـنـ وـ قـرـتـالـ دـهـ دـارـیـجـهـ دـهـ اـرـبـودـ قـهـوـهـ لـرـنـدـهـ
 اوـ توـرـانـ اـرـبـودـ دـیـکـرـ اوـزـوـنـ عـلـیـنـکـ فعلـمـذـ کـورـهـ
 اـجـتـسـارـلـنـدـنـ طـوـلـایـیـ حـرـکـتـلـوـیـ قـانـونـ جـزـانـکـ
 اـکـیـوزـ اوـنـ یـدـنـجـیـ مـادـهـسـیـ حـکـمـنـیـ هـسـتـلـزـمـ اـفـعـالـ
 جـنـایـهـ دـنـ کـورـلـمـشـ اـیدـوـکـنـدـنـ مرـفـوـمـونـکـ اـصـوـلـ

تقلید ایدر صحکره ده خطای ظاهر او لدقده
نداشت ایلو اکربو تقلید تدقیق مسئله یه اقتدار نمیز .
لکدن ایسه بورامی جای بحث دکلدر لکن اثبات
دعواده برچوق بجهت و رهانه مالک او لدینگی
حالده کندو سنک علم و ایقانی التنده مشی و حرکت
ایتیوب اصول و فروع محاکاتده تقلید تبعیت
طريقی اختیار ایدن حاکم خزینه نقوذینک الده
اولان مفتاحی ترک ایدوب آخر برالتله قپو سنک
کشادینه سعی ایدن آدمملر کی خائب و خامس
و ایش الدن چیقدوند نصک هبو خط الرينک تکرار
صحع ۱- لاچی ده مشکل و متعدد او لدینگندن
بوندا متلوی فائده بخش اوله نمیز در
خیر الکلام ماقول و دل مدل و لبجه عاجز لری دخی
دها بوندن زیا تفصیل طریقنه کیتیوب سمت
اختصاری اختیار و بوجه ترک نظر تدقیقه النسبی ده
سرکارده بولستان اصحاب مروت و انصاف لک
هر حالده همه مراتج پله و علیه لرندن امید و انتظار
اولنور

٣٠٠ ذى القعده سنه

رئیس محکمہ بداعیت جزا

لواز سرد

بکر صدقی

او لم-دیغی ادعا او لذوب محکمه ته ته ته ته ته ته ته ته ته
و اعتراضی تصدیق و اوابع-لامی نقض ایدرسه
معاملات جاریه نک اصه-ولسز و اصابت-لکنده
دیه جک قالمزدر اما جریان ایدن محاکمه و صادر
اولان حکم و قرار اصول محاکماته توافق
ایدلدیکی و اعتراضه محل او لم-دیغی بیان و تصدیق
او لندیغی حالده نقض بوریلورسه او نقض او لنان
حکم جهالت او زرینه بنا او غش بر حکم او لم-بوب
بلسکی نقض اختلاف آرادن حاصل او لمش بولندیغندن
دیکر اعدادیه ادخال مناسب او له مزدر چونکه
چوق کره اختلاف آرادن و یاخود هیئتک تبداندن
و یاده کند بجه ایشک حقیقتی کلاشلدیغندن محکمه
تمیز لک دخی یکدیگرینه مباین قرارلوی کورلشد
حتی محکمه تمیز و ردکلری قرارلوی الترام ایتیوب
اصول محاکمات حقوقیه اون مو قتنک ایکیوز
الی ایکنچی و ایکی-وز الی او چنچی ماده لرنده
مرقم احوالده و قو عبو لان اعترض او زرینه تکرار
قرار سابق لرینی نظر تدقیقه المربیه مساعده کو ستر لش
و بو حالده ایکنچی تدقیقده ارلکی قرارک خلافی
بر قرار اعطاسی ده ممتنع او لم-ج-غی ماک م-واد
مد کوره دن هستیان بو لندشید

محاکات جزاییه قانونیک باب رابعنک فصل ثانیسنده
محرر مواد احکامنہ توفیقاً غیاباً محکمہ جنایتنه
محاکه لری اجرا او ننق او زره جنایتلہ اتهاملرینه
قرار ورلدیکنندن متهم مرقومون هر نزدده
کوریلور ایسه طویلوب محکمہ مذکوره تو قبضنا.
نه سنده تسیی لازم کله جکی بالجمله ضابطه عدیله
ماهورلینک معلومی اولیق او زره اش بو اخذ
و کرفت مذکرہ سی محکمہ انتیاف جنحه داره لرنده
مشکل هیئت اتهامیه دن بالتنظيم اعطای قلندری

ف ١٥ ذی القعده سنہ ٣٠٥
وفی ١٢ تیوز سنہ ٣٠٤

درت سنده اغستوسک ارتوز برنجی جهارشنبه
کونی ساعت التبدیه محکمہ تجارت ایکنجی مجلسمندہ
فصل ورؤیتی مقرر ایدوکنندن یوم وقت
مذکورده مدعی علیه مرقومک محکمہ مزبوره ده
حاضر بولنز و طرفندن مهدق سندله و کیل
کوندر مزایسه حقنده اصول محکمہ تجارت
نظمناهه سنک مواد مخصوصه سنده توفیقاً معامله
قانونیه نک اجرا اولنه جغی معلوم اولیق او زره
اعلان کیفیتیه ابتدار قلندری

ف ٨ ذی الحجه سنہ ٣٠٥
وفی ٤ اغستوس سنہ ٣٠٤

حسنی افندیه نک ٢٠٠ نومروی اعلام موجبجھے
حنیفه خانمہ دینی اولان معلوم المقدار مبالغت
تسویہ سی ضمننده قاسم پاشاده جامع کبیر محله سنده
تور شیجی زقاغنده ایکی نومروی برباب تور شیجی
کدکننده ارتوز ایکی سهم اعتباریه متصرف
اولدیغی اون ایکی سهم حصہ شایعه سی عندالمزايدہ
بیک ایکیوز غروش بدل ایله طالبی عهده سنده
تقرر ایلدیکنندن تاریخ اعلاندن اعتباراً ارتوز
بر کون طرفندہ بدل مذکور او زربنے یوزده بش
ضمیلہ طالب او نلرک بک او غلی بدایت محکمہ سی
اجرا مأموریتنه مراجعت ایتلری اعلان او نلور

ف ١٨ اغستوس سنہ ٣٠٤

سر عسکر اسبق عونی پاشا کریمہ سی شریفہ هدیہ
خانمک در سعادت بدایت محکمہ سی برنجی حقوق
داره سندن صادر اولان اعلام موجبجھے متوفی
احمد افندی مخدومی حسین حسینی بک ذمتندہ
الاجنی اولان مبالغت نامین استیفاسیچون مديون
موی ایهه بک عهده سنده او لووب نحت جزء
الدیریلان باعچہ قپو سنده خویار محله سنده حیدیہ
چاده سنده واقع اون الی نومروی برباب شکر جی
دکانی نصفنک طقوز حصہ اعتباریه بر حصدنک
تاریخ اعلاندن اعتباراً اون بش کون صکرہ بالمزايدہ

صیلہ صائمہ خانمک محمد رسید بک ذمتندہ باعلام
الاجنی اولان مبالغه مقابل مرہون و فروختی

قره کرکدہ بلا نومروی فرونده ساکن و اسیل
لازوونک فتاردہ عبادی صدو باشی محله سنده
طوغرامه جی اتصالنده قیالی دکان فو قمندہ او طده
ساکن ایکنجی طبله کاری قسطنطندی ولدنیاوطفوتنی
علیهندہ اقامه ایلدیکی او توزلیرا و در تیک یوز قرق
غروش مطلوبات دعوا سنک فصل ورؤیتی ضمننده
تنظيم قلندر دعوییه ورقہ سی مرقوم قسطنطینیک
مار الذکر اقامنکاهنہ تبلیغ او نشر ایسیده مرقومک
بولنه مددیغی و محل اقامی مجھوں اولدیغی خبر
ویرلدیکنندن دعوای مذکوره نک بیک او چیوز

ف ٤ اغستوس سنہ ٣٠٤

او تو زبر کون طرفندہ جامعه کبیر اجر ادارہ سنده
مراجعت ایتلری اعلان او نلور

ف ٢٠ اغستوس سنہ ٣٠٤

عهده سنه او لو ب وفاء مفراغ بولنان استانبولده
جراح پاشا قربنده خوبیار محله سنه شيخ الحرم
زقاغنده واقع حدود اربعده سی بر طرف داود پاشا
وبر طرف اتیز و سلطان چشهه سی زقاغی وایکی
طرف خوبیار محله سی و شيخ الحرم زقاغیله محدود
دروندہ درت او طه و بر صفه و برآبدستخانه و بر او
آلنی حاوی بچوان اوی و بر عدد بستان قیوسی
وبر عدد طائلی قیو و بر عدد حوضی مشتمل تخمیناً
اون الیک بشیو ذراع عتیق مقدار نده اون درت
نومرو ایله مرقم اشجار منزه لی بر قطعه بستان
کد کنک بوزیکری سهم اعتباریه التمش سهم حصه
شایعه سی اشبوناریخ اعلاندن اعتباراً اون بش کون
صکره بالزايده فروخته تثبت اوله جفتند طالب
اولنلرکوپی سورمک و دهاریاده معلومات المق
استیانلرک مدت مذکوره ختامدن صکره در سعادت
اعلامات شرعیه اجرا دئه سنه مراجعت
ایللری اعلان اولنور

فروخته تثبت اوله جغی در سعادت اعلامات
نظمیه اجرا داره سندن اعلان اولنور
في ٢٢ اغسطس سنه ٣٠٤

اردم قادینک قره بت ذمته با اعلام الاجغی اولان
بلغه مقابل وفاء مفروع بولنان اسکدار ده سلام سر
جوار نده کروپه شربخانه سی دینکله معروف نصف
حصه شربخانه نک لیرا يوز غروش حسایله
من آیده سی بالاجرا او چیلک سکزیوز الی غروشده
طالی عهده سنه تقرر ایتش او اسدیغندن تاریخ
اعلاندن اعتباراً بر ماه صکره قرار قطعیسی ویریله
جکندن يوزده بش ضمیله اشتراکه طالب اولنلرک
مدت مذکوره ظرفنده اسکدار بدایت محکمه سی
اجرا داره سنه مراجعت ایللری

في ٢٣ اغسطس سنه ٣٠٤

في ٣٣ اغسطس سنه ٣٠٤